

La télécommande ne fonctionne pas ou seulement par intermittence.

- Vérifiez que des piles sont installées ou bien changez-les.
- Orientez la télécommande vers l'appareil.Aucun obstacle ne doit interrompre le faisceau infrarouge.

Les sous-titres n'apparaissent pas.

- Vérifiez que le disque propose des sous-titres.
- Reportez-vous à la section expliquant comment afficher les sous-titres.

La langue des menus du disque n'est pas la bonne.

- Vous n'avez pas réglé la langue des menus du disque.
- La langue de votre choix n'est pas disponible sur le disque.

Vous avez oublié votre code de contrôle parental.

- Ouvrez le tiroir du lecteur, appuyez sur la touche **CLEAR**, puis tapez 00001. Éteignez le lecteur et rallumez-le.

Précautions

Utilisation

- Si cet appareil a séjourné dans une atmosphère froide quelque temps, comme par exemple après un transport l'hiver, attendez environ 2 heures avant de l'utiliser.

- Les ouvertures situées au-dessus et en dessous sont prévues pour la ventilation. Elles ne doivent pas être obstruées.

- En cas d'orage, il est recommandé d'isoler l'appareil du réseau électrique afin de ne pas le soumettre à des surcharges électriques ou électromagnétiques qui peuvent l'endommager. À cette fin, laissez la fiche secteur accessible pour pouvoir la débrancher.

- Cet appareil est prévu pour un usage continu. Même lorsque l'appareil est en veille, certains composants restent en contact avec le réseau électrique.Pour l'isoler complètement, vous devez débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.

- Débranchez immédiatement l'appareil si vous constatez qu'il dégage une odeur de brûlé ou de la fumée.

- En aucun cas vous ne devez ouvrir l'appareil vous-même, vous risquez l'électrocution. N'essayez pas de regarder à l'intérieur de l'appareil, ni par l'ouverture du tiroir, ni par toute autre ouverture. Vous risquez de recevoir une décharge électrique ou d'être exposé au rayonnement laser.

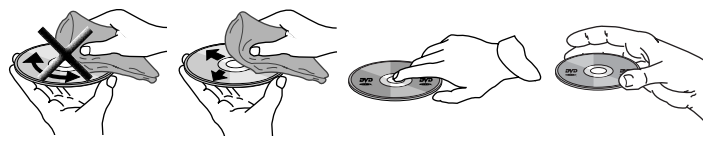
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles. Il est uniquement prévu pour un usage domestique.

- La recopie totale ou partielle d'enregistrements protégés par la législation sur les droits d'auteur, sans autorisation explicite du titulaire des droits, contrevient à la législation en vigueur. Copier ou télécharger des fichiers musicaux à des fins de commercialisation ou pour tout autre but lucratif constitue ou pourrait constituer une violation de Code de la propriété intellectuelle.

Entretien

- Utilisez un chiffon doux, sec et propre. Dépoussiérez régulièrement les ouvertures de ventilation à l'arrière.
- L'utilisation de solvants, de produits abrasifs ou de produits à base d'alcool risque d'endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien agréé.

Manipulation et entretien des disques



- Manipulez vos disques avec précaution. Saisissez-les par le bord ou par l'orifice central.
- Chargez-les toujours côté imprimé vers le haut (s'il s'agit d'un disque simple face).
- Posez-les avec soin dans l'encoche du tiroir prévue à cet effet.
- Nettoyez-les avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.
- Rangez-les dans leur pochette et en position verticale.
- Ne fermez pas le tiroir du lecteur s'il contient deux disques ou si le disque n'est pas correctement placé dans l'encoche.
- Ne lisez pas de disques cassés, déformés ou portant des éclats ; n'essayez pas de les réparer avec du papier adhésif ou de la colle.
- N'écrivez pas sur les disques.
- Ne bougez pas le lecteur pendant la lecture d'un disque.
- Ne rayez pas les disques et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil, à une humidité ou à une température excessive.
- N'utilisez pas de spray, d'essence, de liquides antistatiques ou toute autre solution pour nettoyer les disques. Essayez-les avec un chiffon doux et humidifié (avec de l'eau seulement), du centre vers la périphérie, en évitant les mouvements circulaires qui peuvent provoquer des rayures et des parasites à la lecture.

Garantie

- Le certificat de garantie livré avec cet appareil porte le type et le numéro de fabrication de votre appareil. Conservez-le avec la facture. Ils constituent les documents indispensables pour faire valoir vos droits à la garantie.

- Toute réparation pendant la période de garantie doit être effectuée par un technicien agréé représentant notre marque.Toute dérogation à cette règle entraîne l'annulation de vos droits à la garantie.

- N'ouvrez jamais votre appareil vous-même. Cela peut être dangereux pour vous, ou pourrait endommager l'appareil.THOMSON dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.

EXCLUSION DE GARANTIE : DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI,TOUTE DÉCLARATION OU TOUTE GARANTIE DE NON-CONTRÉFAÇON DE DROITS D'AUTEURS OU DE TOUS AUTRES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DANS DES CONDITIONS AUTRES QUE CELLES VISÉES CI-DESSUS EST EXCLUE.

Disques et formats lisibles avec ce lecteur

En dépit des progrès réalisés pour assurer une compatibilité avec le plus grand nombre possible de disques, il n'est pas possible de garantir la lecture de disques qui ne seraient pas conformes aux normes des CD audio, des VCD et des SVCD. Dans le cas de disques enregistrables ou réenregistrables, la compatibilité avec ce lecteur dépend du graveur, du logiciel de gravure et du disque utilisé.



DVD-Vidéo

Les disques DVD de 8 et 12 cm, à 1 ou à 2 faces, à couche simple ou double.Les DVD sont des disques optiques à haute densité sur lesquels un son et une image de haute qualité sont

enregistrés au moyen de signaux numériques.

DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

La plupart des DVD-R (enregistrables une fois) et des DVD-RW et DVD+RW (réenregistrables). L'enregistrement sur des disques DVD-R et DVD-RW devra être réalisé en mode DVD Vidéo. L'enregistrement sur des disques DVD+RW devra être réalisé conformément aux spécifications concernant le format des DVD+RW de 4,7 Go de capacité.

VCD - Video Compact Disc

Disque qui permet d'enregistrer sur un CD jusqu'à 74 min de vidéo en qualité VHS associée à des images fixes, des pistes audio et des menus interactifs.

SVCD - Super Video Compact Disc

La plupart des SVCD répondant à la norme IEC62107. Les SVCD permettent d'enregistrer jusqu'à 70 min de son et d'images numériques aux normes MPEG-2 pour la vidéo et MPEG-1 pour l'audio.

Audio CDs

Les CD audio (8 et 12 cm).

CD-R, CD-RW

La plupart des CD-R (enregistrables une fois) et des CD-RW (réenregistrables).

Ce lecteur DVD peut lire la plupart des disques CD-R.Les CD-R gravés en multisession sont également lisibles à condition de fermer la session avant la lecture (selon le logiciel de gravure).Toutefois, selon le graveur de CD de votre ordinateur personnel, le type de disques et la méthode d'enregistrement utilisés, il est possible que tous les disques ne puissent être lus ou que la lecture ne présente pas les performances attendues. Lors de la lecture d'un disque CD-R, il est parfaitement normal que le lecteur ait besoin de près de 20 secondes pour identifier le disque avant de commencer la lecture.Si le disque n'est pas reconnu après ce délai, retirez-le et chargez-le de nouveau dans le lecteur pour un nouvel essai.
• Quelle que soit la capacité réelle d'enregistrement du disque CD-R, n'utilisez pas toute cette capacité.
• Préférez les disques CD-R aux disques CD-RW (CD réenregistrables) car la lecture des CD-RW peut ne pas fonctionner correctement dans certains cas.
• Utilisez un logiciel de gravure de CD fiable et de bonne qualité.
• Fermez toutes les applications de votre ordinateur personnel afin d'optimiser la qualité et la fiabilité de vos enregistrements sur le disque.

DivX

DivX 4

DivX 5

DivX 6

DivX est le nom d'un nouveau codec vidéo révolutionnaire basé sur la nouvelle norme de compression vidéo MPEG4. La lecture correcte de DivX par ce lecteur dépend de la préparation et de la réalisation des fichiers audio et vidéo, des codecs utilisés, du graveur et des réglages effectués sur votre ordinateur. Il est donc possible que vous ne puissiez pas lire un fichier DivX ou que la lecture soit en partie ou complètement défaillante. Ainsi il est possible que vous n'obteniez que les images (la vidéo), mais pas le son (l'audio). La compatibilité d'un disque DivX avec ce lecteur dépend des points suivants :
• La résolution maximale du fichier DivX ne doit pas dépasser 720x576 (L x H) pixels.
• Le nom du fichier DivX ne doit pas comporter plus de 56 caractères.
• Si les structures vidéo et audio du fichier enregistré ne sont pas entrelacées, une seule des deux est lue.
• Ce lecteur ne peut lire que le 1-point GMC. GMC (Global Motion Compensation) est un outil d'encodage de la norme MPEG4. Certains encodeurs MPEG4, comme le DivX ou le XviD proposent cette option. Il existe différents niveaux d'encodage GMC, appelés 1-point GMC, 2-point GMC et 3-point GMC.
• Les DivX avec sous-titres aux formats SRT,SUB et SMI peuvent être lus. Certaines langues de sous-titres ne peuvent être affichées correctement du fait de la présence de caractères spéciaux.

mp3

Les CD-R et CD-RW contenant des fichiers son au format mp3. Dans le cas de disques CD-R pour fichiers mp3, respectez les recommandations générales données ci-dessus pour les CD-R, mais aussi les recommandations spécifiques ci-après :

- Il est nécessaire que vos fichiers mp3 soient au format "ISO 9660" ou "JOLIET". Les fichiers au format ISO 9660 et Joliet mp3 sont compatibles avec les applications DOS et Windows ainsi qu'avec Mac OS.Ce sont les deux formats les plus courants. Vos fichiers mp3 doivent porter un nom n'excédant pas 8 caractères ainsi que l'extension ".mp3". Ils doivent donc être enregistrés sous la forme : titre.mp3.Veuillez à ne pas utiliser d'espace ou de caractères spéciaux tels que (.,/,\,=,+) dans le titre.
• Le nombre total de fichiers sur un disque ne doit pas excéder 999. Le nombre total de dossiers ne doit pas excéder 499.
• Ne gravez que des fichiers mp3 dont le taux de compression est au moins de 128 kbps (kilo-bit/sec). La qualité sonore du format mp3 dépend du taux de compression choisi.Afin d'obtenir une qualité sonore équivalente à celle d'un CD audio, utilisez des fichiers dont le taux d'échantillonnage lors de la conversion de l'audio analogique au format mp3 est compris entre 128 kbps et 160 kbps.Des taux de compression plus élevés de 192 kbps ou plus, n'amélioreront la qualité sonore que dans de rares cas.De même, des fichiers avec un taux d'échantillonnage inférieur à 128kb/s ne seront pas correctement interprétés.
• N'essayez pas de graver des fichiers mp3 sécurisés. Ces fichiers sécurisés sont codés et protégés : ils ne peuvent être gravés.

WMA

Windows Media

Audio

• Vos fichiers WMA doivent porter un nom n'excédant pas 8 caractères ainsi que l'extension ".wma". Ils doivent donc être enregistrés sous la forme : titre.wma.Veuillez à ne pas utiliser d'espace ou de caractères spéciaux tels que (.,/,\,=,+) dans le titre.
• Le nombre de fichiers sur un disque ne doit pas excéder 999.

Attention: Ces seules recommandations ne sauraient constituer une garantie de bon fonctionnement. En effet, certaines techniques d'enregistrement de fichiers mp3 sur vos disques CD-R pourraient ne pas permettre une lecture optimale de ces fichiers sur ce lecteur DVD (lecture moins bonne, voire, dans certains cas, impossible).

Kodak

Picture CD

Compatible

Caractéristiques techniques

Alimentation : AC 230V, 50 Hz - Consommation : 15W - Température de fonctionnement : 5°C à 35°C (41°F à 95°F) - Humidité de fonctionnement : 5 % à 90 % (pas de condensation)

Protection contre la copie de disques DVD

En accord avec le standard DVD, ce lecteur DVD est équipé d'un système de protection contre la reproduction, qui peut être activé ou désactivé par le disque lui-même, afin de détériorer très fortement la qualité de l'enregistrement du disque DVD sur une bande vidéo voire de le rendre impossible."Ce produit est conforme à la technologie de protection des droits d'auteur soumise à la législation de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à la Macrovision Corporation et à d'autres détenteurs de droits. Il faut l'autorisation explicite de la Macrovision Corporation pour pouvoir utiliser cette technologie et elle est conçue pour un usage domestique seulement à moins d'une autorisation expresse de Macrovision Corporation. La neutralisation et le démontage sont interdits."

Note à propos des fichiers DivX

Avant d'utiliser un fichier DivX ou mpeg4, vérifiez son origine et/ou assurez-vous que vous avez légalement acheté ou loué son contenu. La copie-pirate est illégale et peut engendrer des sanctions. La copie privée de vos fichiers personnels pour un usage privé, non lucratif, peut être légale dans certains pays.Veuillez à vous tenir au courant des lois en la matière.

THOMSON Multimedia Sales Europe

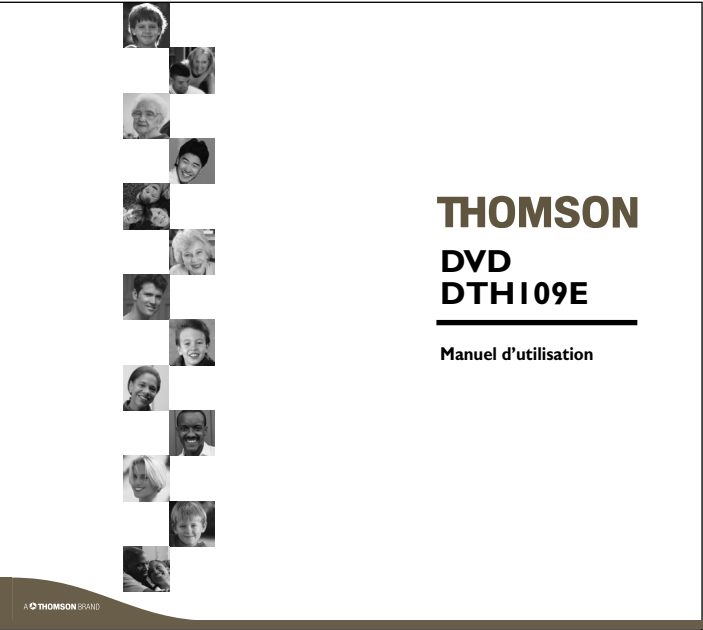
46, quai A. Le Gallo

92648 Boulogne Cedex

F RANCE

322 019 464 RCS NANTERRE

http://www.thomson-europe.com



Raccordements et installation

Précautions d'installation

- Assurez-vous que la tension secteur de votre habitation est conforme à celle indiquée sur l'étiquette d'identification, située à l'arrière de l'appareil.

- Installez l'appareil horizontalement, loin de toute source de chaleur importante (cheminée...) ou d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques élevés. Les composants de cet appareil sont sensibles à la chaleur.La température maximale ambiante ne doit pas dépasser 35° C.

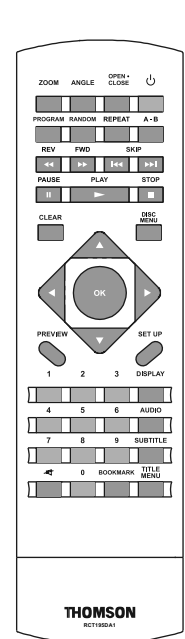
- Laissez suffisamment d'espace autour pour assurer une ventilation correcte. Laissez 10 cm minimum de chaque côté ainsi qu'à l'arrière de l'appareil et 7 cm minimum au-dessus.

- L'humidité des locaux où est placé l'appareil ne doit pas dépasser un taux hygrométrique de 75 %. Si vous devez utiliser cet appareil à l'extérieur, évitez de l'exposer à l'eau de pluie ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipients remplis de liquide (vase, bouteille, verre, ...) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.

- Le passage d'une atmosphère froide à une ambiance chaude peut provoquer de la condensation sur certains composants à l'intérieur de l'appareil. Laissez-la disparaître d'elle-même avant de remettre l'appareil en marche.

- Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que le tiroir à disque est vide.

La télécommande



ZOOM Pour accéder à la fonction Zoom.

ANGLE Pour accéder à la fonction Angle de caméra.

OPEN-CLOSE Pour ouvrir et fermer le tiroir.

POWER Pour allumer et éteindre l'appareil.

PROGRAM Pour accéder au menu Programme.

RANDOM Pour accéder à la fonction lecture aléatoire.

REPEAT Pour accéder à la fonction lecture répétée.

A-B Pour accéder à la fonction lecture répétée A-B.

REV Pour lancer une lecture accélérée arrière ou un ralenti arrière.

FWD Pour lancer une lecture accélérée avant ou un ralenti avant.

SKIP Pour lancer une recherche rapide arrière ou avant de chapitre ou de piste.

PAUSE Arrêt sur image, avance image par image, ralenti.

PLAY Pour lancer la lecture d'un disque.

STOP Pour arrêter la lecture.

CLEAR Pour annuler un choix dans un menu.

DISC MENU Pour accéder au menu du disque en lecture (s'il en possède un). Pour accéder au menu PBC.

<>>> Pour naviguer dans les menus.

OK Pour valider un choix.

PREVIEW Pour accéder à la fonction Sommaire ou Introscan.

SET UP Pour accéder au menu du lecteur.

0 - 9 Pour entrer des valeurs numériques.

DISPLAY Pour afficher le menu Status.

AUDIO Pour changer la langue des dialogues ou le format audio.

SUBTITLE Pour choisir la langue des sous-titres et afficher et fermer le menu sous-titres.

MUTE Pour couper et rétablir le son.

BOOKMARK Pour accéder à la fonction Signets.

TITLE MENU Pour accéder au menu de contenu du disque (s'il en a un). Pour activer et désactiver la fonction PBC.

Installation des piles dans la télécommande

Installez deux piles LR6 / AA dans la télécommande.

- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Afin d'éviter tout risque d'explosion, respectez les polarités indiquées au fond du compartiment à piles. Utilisez uniquement des piles du type spécifié. Ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas.

CE Conformément à la plaque signalétique de l'appareil, cet appareil est conforme aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique et compatibilité électromagnétique.

FR ATTENTION -RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.



CLASS I
LASER PRODUCT

	ATTENTION RISQUE D'ÉLECTROCUTION - NE PAS OUVRIIR.	
L'ÉCLAIR TERMINÉ PAR UNE FLÈCHE DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL VOUS AVERTIT DE LA PRÉSENCE D'UNE TENSION DANGEREUSE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.	ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIIR LE BOÎTIER DE L'APPAREIL. LES PIÈCES INTERNES DE CET APPAREIL NE NÉCESSITENT AUCUN ENTRETIEN. FAITES APPEL À DU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.	LE POINT D'ÉXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL VOUS AVERTIT DE LA PRÉSENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES ACCOMPAGNANT LE PRODUIT.
VOIR MARQUAGE SOUS / AU DOS DE L'APPAREIL		

	HELPLINE THOMSON
Votre contact THOMSON pour la France : 0 826 820 456 (0,15 € TTC/mn) pour la Suisse : 0900 905 950 (0,18 CHF TT/mn) pour la Belgique : 070 300 014 (prix d'un appel local)	
www.thomson-europe.com	

• Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.

 X Respectez l'environnement et la loi ! Avant de jeter les piles (ou des accumulateurs), informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elles (ou ils) font l'objet d'un recyclage spécial, et s'il peut se charger de les récupérer.

Commandes en façade



1 OPEN/CLOSE - Pour ouvrir et fermer le tiroir du lecteur DVD.

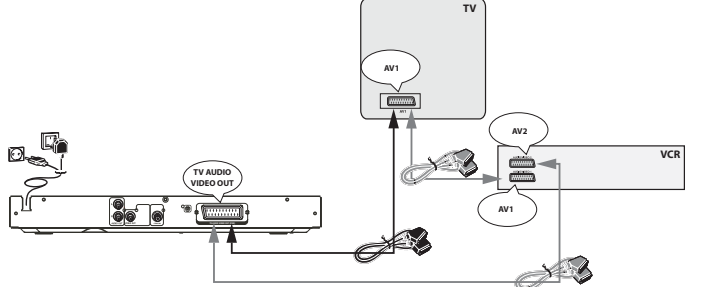
2 STOP - Pour arrêter la lecture d'un disque.

3 PLAY - Pour lancer une recherche rapide arrière de chapitre ou de piste.

4 SENSOR - Capteur de la télécommande. Dirigez la télécommande vers ce point.

5 ON/STANDBY - Pour allumer et éteindre l'appareil.

Raccordements de base (lecteur DVD + TV + magnétoscope)



1. Raccordez la prise Scart (TV AUDIO VIDEO OUT) du lecteur DVD à la prise Scart du téléviseur (AV1, EXT1, AUX1, selon les marques) à l'aide d'un câble Scart/Péritélévision (non fourni).
- OU -

1. Si votre téléviseur ne dispose pas de deux prises Scart, raccordez le lecteur DVD à la prise Scart AV2 du magnétoscope à l'aide d'un câble Scart/Péritélévision (non fourni). Si vous possédez un récepteur satellite ou câble, vous pouvez aussi raccorder le lecteur DVD à la prise Scart du récepteur.

Note: Si votre magnétoscope n'a qu'une seule prise Scart, mais dispose d'un modulateur, utilisez le câble d'antenne pour raccorder le magnétoscope au téléviseur, réglez le modulateur du magnétoscope, puis raccordez le lecteur DVD à la prise Scart du magnétoscope.

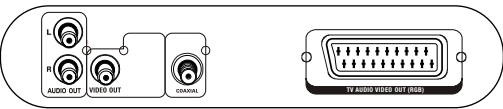
2. Raccordez le magnétoscope (ou le récepteur satellite) au téléviseur comme indiqué dans sa notice d'utilisation.

3. À l'aide du cordon secteur, raccordez le lecteur DVD à une prise secteur.

4. Mettez en marche les appareils.

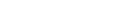
 Note : Si l'un des appareils ne fonctionne pas, vérifiez que tous les câbles sont bien enfoncés dans les prises auxquelles ils doivent être raccordés.

Autres possibilités de raccordement



Prise VIDEO OUT

Cette prise (jaune) est aussi appelée prise vidéo composite. Le câble vidéo (non fourni) est en général accompagné de deux câbles audio (blanc et rouge). La qualité d'image obtenue avec un raccordement vidéo est inférieure à celle obtenue avec un raccordement Scart.



Câble vidéo (jaune)



Prise VIDEO OUT

CE **35886260** © Copyright THOMSON 2005

